

# PEUGEOT



L'ÉNERGIE CRÉATIVE

## EnergyBrush-1500



PEUGEOT OUTILLAGE

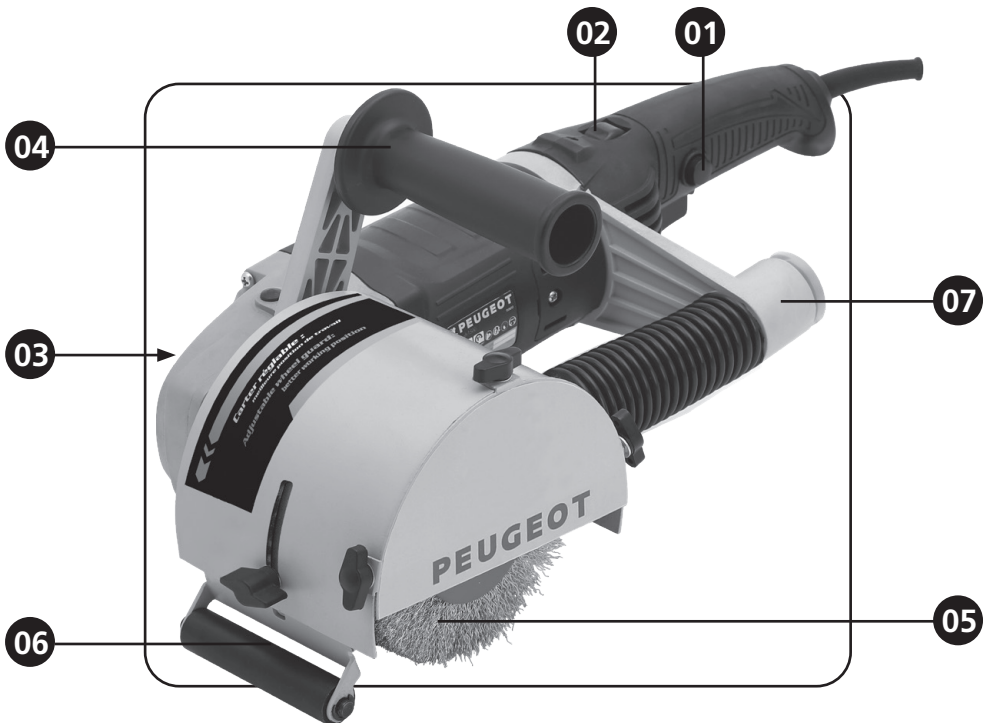
150610-Manual-C-20191219

**FR** MANUEL D UTILISATION ( Notice originale ) :  
**NL** HANDBOEK (Vertaling van het oorspronkelijke):  
**ES** MANUAL (Traducción del original):  
**PT** MANUAL (tradução do manual original):  
**IT** MANUAL ( Traduzione dell'avvertenza originale):  
**EN** USING MANUAL ( Original manual translation ):

*Rénovateur filaire*  
*Vernieuwende draad*  
*Renovador con cable*  
*Renovador com fio*  
*Ristrutturatore cablato*  
*Corded renovator*

[peugeot-outillage.com](http://peugeot-outillage.com)

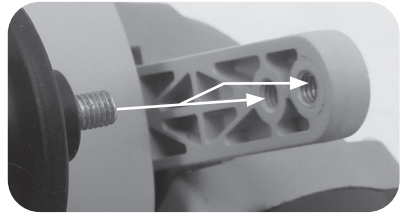
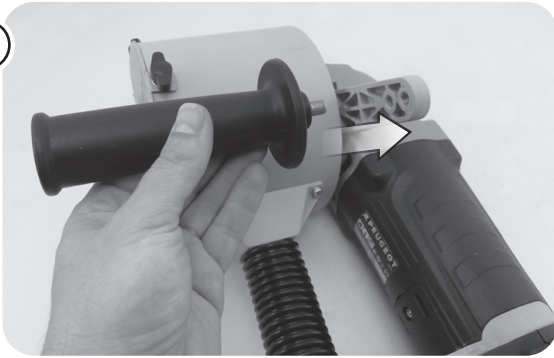
**FIG. A**



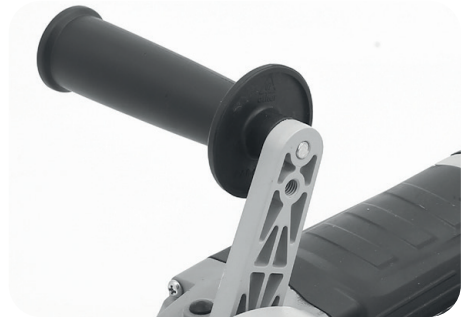
**FIG. C**



01



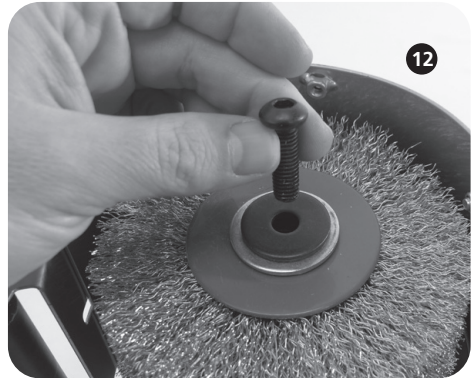
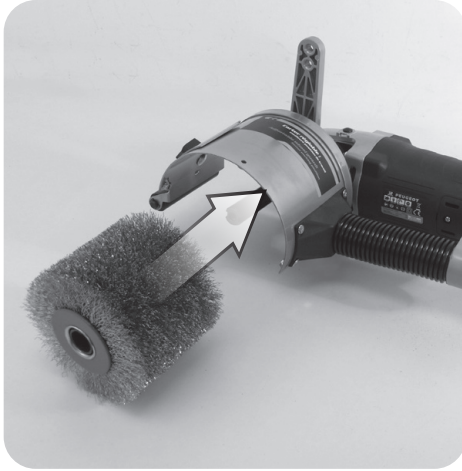
**Poignée ajustable sur deux positions**  
 Verstelbare handgriep in twee posities  
 Mango ajustable de dos positios  
 Puxador ajustável de duas posições  
 Maniglia regolabile a due posizioni  
 Two-position adjustable handle



**Montage de la poignée pour droitier / gaucher**  
 Rechts- / linkshandige handgriepmontage  
 Montaje de manija derecha / izquierda  
 Conjunto de pega direita / esquerda  
 Assemblaggio maniglia destra / sinistra  
 Right / left handed handle assembly

02

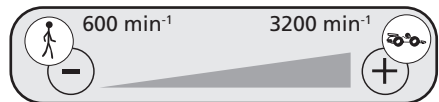
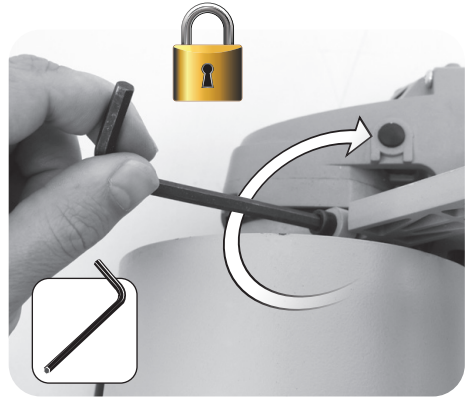
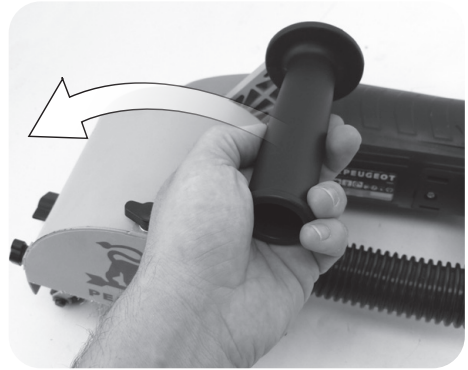
Montage de la brosse  
 Borstelmontage  
 Montaje del cepillo  
 Montagem de escova  
 Montaggio a spazzola  
 Brush assembly



03

Réglage de la poignée

Rechts / linkshandige handgriepmontage  
 Montaje de manija derecha / izquierda  
 Conjunto de pega direita / esquerda  
 Assemblaggio maniglia destra / sinistra  
 Right / left handed handle assembly

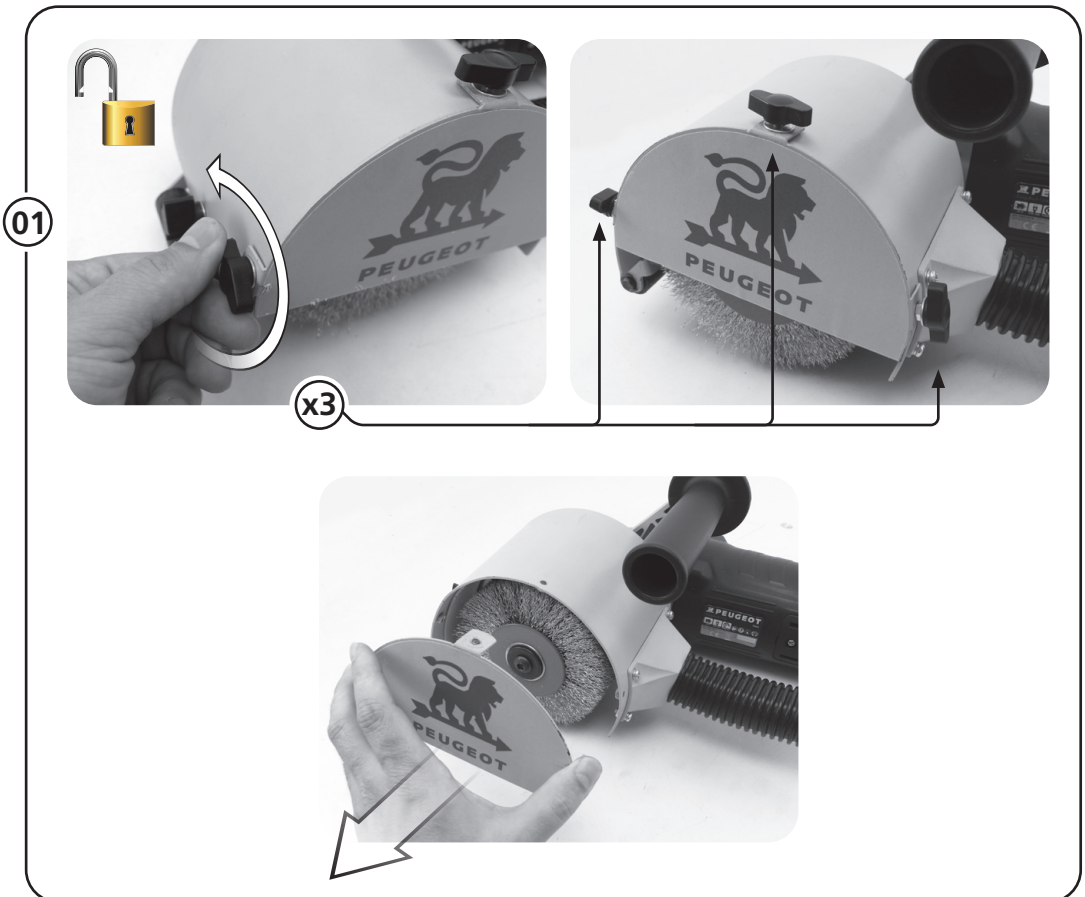


Variateur électronique  
 Elektronische regelaar  
 electrónica del inversor  
 eletrônica do inversor  
 Variador electrónico  
 Electronic variable speed

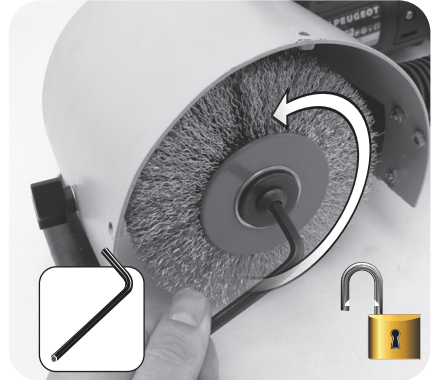
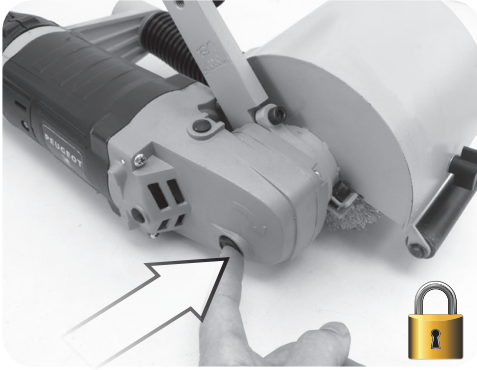
**FIG. D**



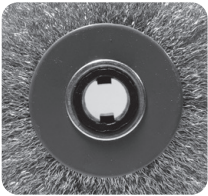
**FIG. E**



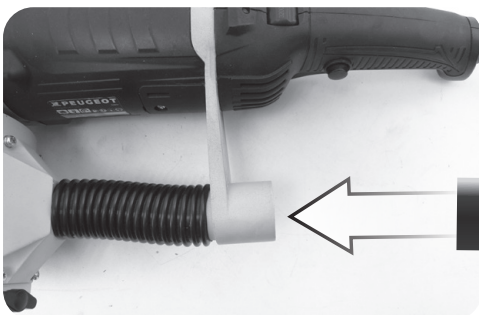
03



**800301**  
**OPTION**



04



Connection à un aspirateur  
 Vacuüm verbinding  
 Conexión de vacío  
 Conexão a vácuo  
 Connessione a vuoto  
 Connection to a vacuum cleaner



**100901** **EnergyClean-20L**

**Aspirateur à décolmatage pour salissures sèches**

Unclogging vacuum cleaner for drywalls  
 Ontstoppen stofzuiger voor droge muren  
 aspiradora desobstrucción de las paredes secas  
 aspirador desobstrução de paredes secas  
 aspirapolvere unclogging per muri a secco

**OPTION**





Toujours éloigner le câble d'alimentation de la brosse pour le stockage

Bewaar de stroomkabel altijd weg van de borstel voor opslag

Siempre aleje el cable de alimentación del cepillo para su almacenamiento

Sempre mova o cabo de alimentação para longe do pincel para armazenamento

Allontanare sempre il cavo di alimentazione dalla spazzola per la conservazione

Always move away the power cable from the brush during storage





05

Changement des charbons

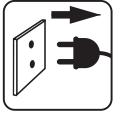
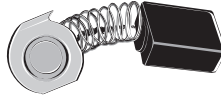
Verandering van kolen

Cambio de carbones

Mudança de Carvão

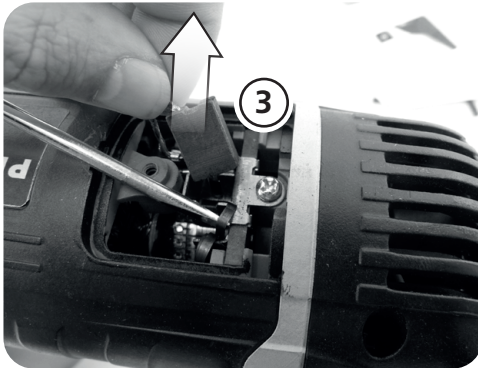
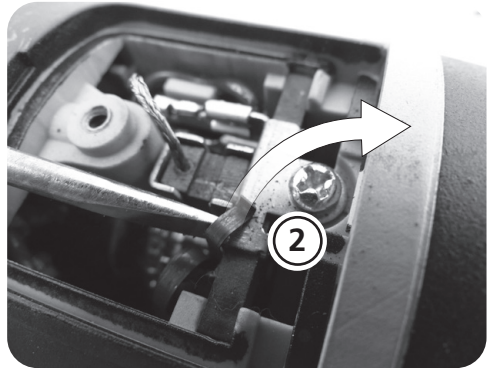
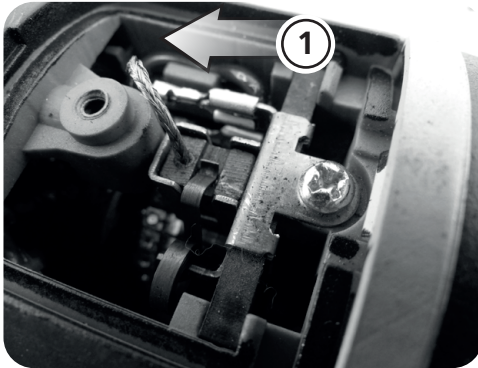
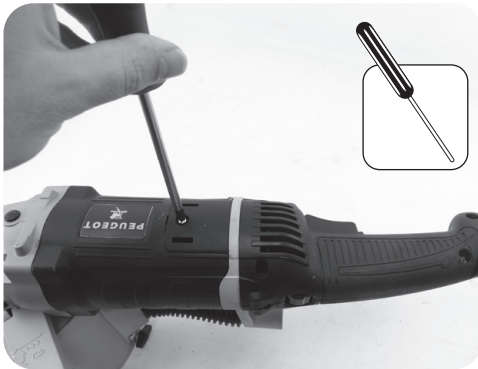
Cambio di carbone

Carbon brushes replacement



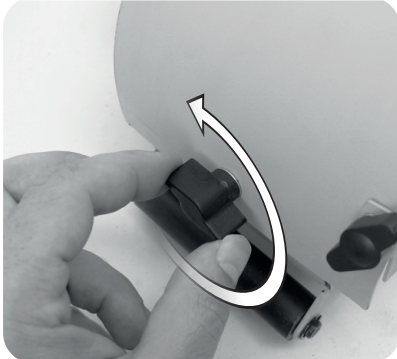
Toujours s'assurer que la machine est débranchée  
du secteur avant d'effectuer toute opération.

Zich nog steeds wordt ervan overtuigen dat het bekosttooft uitgeschakeld alvorens elke verrichting uit te voeren.  
Siempre asegurar-se que a máquina sea desconectada antes efectuar cualquier operación.  
Sempre assegurar-se que a máquina é desligada antes de efectuar qualquer operação.  
Sempre assicurarsi che la macchina è staccato prima di effettuare ogni operazione.  
Please always make sure that the machine is disconnected before carrying out any operation.



**07**

Réglage de la hauteur du carter  
Carter hoogte-instelling  
Ajuste de altura del cárter  
Ajuste de altura do cárter  
Regolazione dell'altezza del carter  
Carter height adjustment





En position marche, le voyant blanc s'allume ;  
il se met à clignoter quand il détecte une surintensité.

In de op positie, zal het witte licht verlichten;  
Hij krijgt Knippert wanneer het detecteert een overstroom.  
En la posición ON, la luz blanca se encenderá;  
La luz se Parpadea cuando se detecta una sobrecorriente.  
Na posição on, a luz branca iluminar-se-á;  
Ele fica Piscando quando detecta uma sobrecorrente.  
In posizione on, la luce bianca si illuminerà;  
Ottiene Lampeggia quando rileva una sovracorrente.  
In the ON position, the white light will switch on;  
It gets flashing when it detects an overcurrent.



1800 W MAXI

### Brosse pour dégriser - décapage léger

Borstel voor ontnuchtering - lichtstrippen  
Cepillo para sobriedad - desvanecimiento ligero  
Pinsel para sobering - descascamento claro  
Spazzola per fare sobri - spogliatura leggera  
Brush for sobering - light stripping



800301

OPTION

### Brosse pour nettoyer et dégrasser

Penseel om schoon te maken en schoon te maken  
Cepillo para limpiar y limpiar  
Escova para limpar e limpar  
Spazzola per pulire e pulire  
Brush to clean and clean



800302

OPTION

### Brosse pour poncer les surfaces planes

Borstel om vlakke oppervlakken te schuren  
Cepillar para lijar superficies planas  
Escovar para lixar superficies planas  
Spazzola per levigare le superfici piate  
Brush to sand flat surfaces



Grain / Grit

800303

OPTION

### Brosse pour poncer les surfaces planes

Borstel om vlakke oppervlakken te schuren  
Cepillar para lijar superficies planas  
Escovar para lixar superficies planas  
Spazzola per levigare le superfici piate  
Brush to sand flat surfaces



Grain / Grit

800304

OPTION

### Brosse à lamelles pour poncer les surfaces incurvées

Lamellenborstel voor het schuren van gebogen oppervlakkenOntstoppen  
Cepillo lamella para lijar superficies curvas  
Escova Lamella para lixar superficies curvas  
Pennello lamellare per levigare superfici curve  
Lamella brush for sanding curved surfaces



Grain / Grit

800305

OPTION

### Brosse à lamelles pour poncer les surfaces incurvées

Lamellenborstel voor het schuren van gebogen oppervlakkenOntstoppen  
Cepillo lamella para lijar superficies curvas  
Escova Lamella para lixar superficies curvas  
Pennello lamellare per levigare superfici curve  
Lamella brush for sanding curved surfaces




Grain / Grit


800306

OPTION

EnergyBrush-1500  
150610  
S1P-HJ2215HD-REAC

RÉNOVATEUR EXTÉRIEUR  
EXTERIOR RENOVATOR  
FUERA RENOVADOR  
FORA RENOVADOR  
RESTAURATORE DI FUORI  
BUITEN RENOVATOR

 <b>L<sub>pA</sub></b>	NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE :	79 dB (A)
	NIVEAU AKEOSTISCHE DRUK :	
	NIVEL DE PRESIÓN ACÚSTICA :	
	NÍVEL DE PRESSÃO ACÚSTICA :	
	LIVELLO DI PRESSIONE ACUSTICA :	
ACOUSTIC PRESSURE LEVEL :		

 <b>L<sub>wA</sub></b>	NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE :	90 dB (A)
	NIVEAU AKEOSTISCH VERMOMEN :	
	NIVEL DE POTENCIA ACÚSTICA :	
	NÍVEL DE POTÊNCIA ACÚSTICA :	
	LIVELLO DI POTENZA ACUSTICA :	
ACOUSTIC POWER LEVEL :		

	NIVEAU DE VIBRATION :	3,88 m / s <sup>2</sup>
	TRILLINGSNIVEAU HAND/ARM :	
	NIVEL DE VIBRACIÓN MANO/BRAZO :	
	NÍVEL DE VIBRAÇÃO MÃO/BRAÇO :	
	LIVELLO DI VIBRAZIONE MANO/BRACCIO :	
HAND/ARM VIBRATION LEVEL :		

**NIVEAU SONORE D'EMISSION:**

<b>VIDE</b>	<b>A</b>
Pression acoustique LpA poste opérateur	79 dB
Incertitude	
3	
Puissance acoustique LWA	90 dB
Incertitude	3

VALEURS DÉTERMINÉES SUIVANT LE CODE D'ESSAI DE L'ANNEXE B DE LA NORME EN 60745-1 AVEC EMPLOI DES NORMES DE BASE ISO 11201 ET ISO 3744.  
LES NIVEAUX DE PRESSION ACOUSTIQUE OBTENUS IN SITU DÉPENDENT:

• DES NIVEAUX RÉELS DE LA MACHINE CONSIDÉRÉES, EN PRENANT EN COMPTE LES INCERTITUDES DÉCLARÉES.

• DU LOCAL ET DE L'INSTALLATION DE LA MACHINE. PRÉFÉREZ UNE PIÈCE DONT L'ACOUSTIQUE EST PLUS FEUTRÉE. ÉVITEZ LES PIÈCES VIDE À GRANDE RÉSONNANCE. PLACEZ VOUS AUPRÈS D'UNE FENÊTRE LE CAS ÉCHÉANT.


• DES OUTILS MONTÉS, DES PIÈCES TRAVILLÉES, DES RÉGLAGES CHOISIS,...

**VIBRATIONS:**


TOTAL DES VALEURS DE VIBRATION ( SOMME VECTORIELLE DES TROIS DIRECTIONS )  
DÉTERMINÉE SELON EN 60745:


a <sub>w</sub>	3,88 m/s <sup>2</sup>
Incertitude K	1,5 m/s <sup>2</sup>

L'AMPLITUDE D'OSCILLATION PEUT ÊTRE UTILISÉE COMME VALEUR DE COMPARAISON D'OUTILS ÉLECTROPORTATIFS. **ATTENTION:** SI L'OUTIL ÉLECTROPORTATIF EST UTILISÉ POUR D'AUTRES APPLICATIONS, AVEC D'AUTRES OUTILS DE TRAVAIL, L'AMPLITUDE D'OSCILLATION PEUT ÊTRE DIFFÉRENTE.


	TENSION ET FRÉQUENCE ASSIGNÉE:	<b>230 V ~ 50 Hz</b>
	AANGEWEZEN SPANNING EN FREQUENTIE:	
	TENSIÓN Y FRECUENCIA FIJADA:	
	TENSÃO E FREQUÊNCIA FIXA:	
	TENSIONE E FREQUENZA ASSEGNATA:	
NOMINAL FREQUENCY AND POWER:		

	PUISSANCE ASSIGNÉE:	<b>1500 W - S1</b>
	ONBELAST TOERENTAL:	
	POTENCIA FIJADA:	
	POTÊNCIA ASSINADA:	
	POTENZA ASSEGNATA:	
NOMINAL POWER:		

	DIAMÈTRE DE BROSSÉ ET LARGEUR :	<b>120 x 100   19 mm</b>
	DIAMETER OF WHEEL AND WIDTH :	
	CEPILLAR DIÁMETRO Y ANCHURA:	
	ESCOVAR DIÁMETRO E LARGURA:	
	SPENNELLARE DIAMETRO E LARGHEZZA:	
	BORSTEL DIAMETER EN BREEDTE:	

	VITESSE À VIDE:	<b>600-3200 min<sup>-1</sup></b>
	LEERLAUFDREHZAHL:	
	VELOCIDAD VACÍA:	
	VELOCIDADE NO VÁCUO:	
	VELOCITÀ A VUOTO:	
NO-LOAD SPEED:		

	POIDS :	<b>575 kg</b>
	GEWICHT :	
	PESO :	
	PESO :	
	WEIGHT :	

	CONFORMITÉ EUROPÉENNE :	<b>X</b>
	VOLDOET AAN DE EG-NORMEN :	
	CUMPLE CON LAS DIRECTIVAS CE :	
	CONFORME ÀS NORMAS CE :	
	CONFORME ALLE NORME CE :	
CONFORMS TO EC STANDARDS :		

<b>IP 20</b>	<b>X</b>
--------------	----------

**FR-RECYCLAGE DES DÉCHETS:**

LES OUTILS, ACCESSOIRES ET LEUR EMBALLAGES DOIVENT SUIVRE UNE VOIE DE RECYCLAGE ADAPTÉE. CONFORMÈMENT AUX DIRECTIVES EUROPÉENNES 2012/19/UE ET 2006/66/CE, LES COMPOSANTS D'UN PRODUIT DOIVENT ÊTRE SÉPARÉS, COLLECTÉS, RECYCLÉS OU ÉLIMINÉS EN CONFORMITÉ AVEC LES RÉGLEMENTATIONS ENVIRONNEMENTALES EN VIGUEUR. LES APPAREILS, BATTERIES, PILLES, HUILES, EMBALLAGES DEVRONT ÊTRE DÉPOSÉS DANS LES SYSTÈMES D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS SPÉCIAUX TELS QUE DÉCHETTERIES. RENSEIGNEZ VOUS AUPRÈS DE VOTRE COMMUNE POUR CONNAÎTRE L'ORGANISME LE PLUS PROCHE À MÊME DE RETRAITER OU DE COLLECTER CES DÉCHETS.

**NL-AFVAL RECYCLING:**  
GEREEDSCHAP, ACCESSOIRES EN VERPAKKINGEN MOETEN VOLGEN EEN PAD GESCHIKT IS VOOR RECYCLING. VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJNEN 2012/19/UE EN 2006/66/CE, DE COMPONENTEN VAN EEN PRODUCT MOET WORDEN GESCHIEDEN, VERZAMELD, GERECYCLEERD OF VERWIJDERD IN OVEREENSTEMMING MET DE MILIEUVOORSCHRIFTEN. APPARATEN, BATTERIËN, OLIE, MOET DE VERPAKKING WORDEN GEDEPONEERD IN DE AFVALVERWERKING AFVAL, ZOALS STORTPLAATSEN. NEEM CONTACT OP MET UW GEMEENTE NAAR DE DICHTSTBIJZIJNDE AGENTSCHAP KUNNEN HERHALEN OF HET VERZAMELEN VAN DEZE AFVALSTOFFEN TE VENNEN.





**ES-RECICLADO DE LOS RESIDUOS:**  
LAS HERRAMIENTAS, LOS ACCESÓRIOS Y LOS ENVASES TIENEN QUE SEGUIR LA VÍA DE RECICLAJE ADECUADA. EN VIRTUD DE LAS DIRECTIVAS EUROPEAS 2012/19/UE Y 2006/66/CE, LOS COMPONENTES DE UN PRODUCTO DEBEN SEPARARSE, RECOGERSE, RECICLARSE O ELIMINARSE DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES MEDIOAMBIENTALES VIGENTES. LOS APARATOS, BATERÍAS, PILAS, ACEITES, ENVASES DEBERÁN LLEVARSE A LOS CENTROS DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS ESPECIALES TALES COMO LOS ECOPARQUES. PEDIR INFORMACIÓN AL MUNICIPIO PAR CONOCER EL CENTRO MÁS CERCANO APTO PARA RECICLAR O RECOGER DICHOS RESIDUOS.


**PT-RECICLAGEM DO LIXO:**  
AS FERRAMENTAS, ACESSÓRIOS E SUAS EMBALAGENS DEVEM SEGUIR UM CANAL DE RECICLAGEM ADAPTADO. CONFORMEMENTE ÀS DIRETIVAS EUROPEIAS 2012/19/UE E 2006/66/CE, OS COMPONENTES DE UM PRODUTO DEVEM SER SEPARADOS, RECOLHIDOS, RECICLADOS OU ELIMINADOS DE ACORDO COM AS REGULAMENTAÇÕES AMBIENTAIS EM VIGOR. OS APARELHOS, BATERIAS, PILHAS, ÓLEOS E EMBALAGENS DEVERÃO SER DEPOSITADOS NOS SISTEMAS DE ELIMINAÇÃO DE DETRITOS ESPECIAIS, TAIS COMO UNIDADES DE TRIAGEM DE DETRITOS. INFORMAR-SE JUNTO AO SEU CONCELHO MUNICIPAL PARA CONHECER O ÓRGÃO MAIS PRÓXIMO HABILITADO A EVACUAR OU RECOLHER ESTES DETRITOS.

**IT-RICICLAGGIO DEI RIFIUTI:**  
GLI APPARECCHI, I LORO ACCESSORI ED IMBALLAGGI DEVONO ESSERE SOTTOPOSTI AD UN PROCESSO DI RICICLAGGIO APPROPRIATO. IN CONFORMITÀ CON LE DIRETTIVE EUROPEE 2012/19/UE E 2006/66/CE, I COMPONENTI DI UN PRODOTTO DEVONO ESSERE SEPARATI, RACCOLTI, RICICLATI O SMALTITI IN CONFORMITÀ CON LE NORMATIVE AMBIENTALI IN VIGORE. GLI APPARECCHI, LE BATTERIE, LE PILE, GLI OLI, GLI IMBALLAGGI DOVRANNO ESSERE CONFERITI NEI SISTEMI DI SMALTIMENTO DEI RIFIUTI SPECIALI COME LE ISOLE ECOLOGICHE. INFORMARSI PRESSO IL PROPRIO COMUNE PER SAPERE QUAL È L'ENTE PIÙ VICINO IN GRADO DI FARE IL TRATTAMENTO O LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DI QUESTI RIFIUTI


**EN-WASTE RECYCLING:**  
THE TOOLS, ACCESSORIES AND THEIR PACKAGING MUST USE AN APPROPRIATE RECYCLING CHANNEL. IN COMPLIANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVES 2012/19/UE AND 2006/66/CE, A PRODUCT'S COMPONENTS MUST BE SEPARATED, COLLECTED, RECYCLED OR ELIMINATED IN ACCORDANCE WITH THE ENVIRONMENTAL REGULATIONS IN FORCE. THE APPLIANCE, BATTERIES, OILS AND PACKAGING MUST BE DEPOSITED IN THE SPECIAL WASTE ELIMINATION SYSTEMS SUCH AS THE WASTE COLLECTION CENTRES. ASK YOUR COMMUNE FOR INFORMATION ON THE NEAREST ORGANISATION IN A POSITION TO REPROCESS OR COLLECT THIS WASTE

	SOUJIS À RECYCLAGE :	X
	NIET WEGWERPEN :	
	SOTTOPOSTI A RICICLAGGIO :	
	SUJEITOS A RECICLAGEM :	
	SOTTOPOSTI A RICICLAGGIO :	
SUBJECTED TO RECYCLING :		

   	PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ : PORTER UN MASQUE ANTI-POUSSIÈRE : PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE : PORTER DES GANTS :	X
	SCHUTZBRILLE TRAGEN : STAUBSCHUTZMASKE TRAGEN : GEHÖRSCHUTZ TRAGEN : HANDSCHUHE TRAGEN :	
	DRAAG EEN VEILIGHEIDSBRIL : DRAAG EEN STOFMASKE : DRAAG GHOORBESCHERMERS : DRAAG HANDSCHOENEN :	
	LLEVAR PUESTAS GAFAS PROTECTORAS : LLEVAR PUESTA UNA CARETA DE PROTECCIÓN CONTRA EL POLVO : LLEVAR PUESTA UNA PROTECCIÓN AUDITIVA : USAR GUANTES	
	PORTARE DE GLI OCCHIALI DI SICUREZZA : INDOSSARE UNA MASCHERINA ANTI-POLVERE : PORTARE UNA PROTEZIONE UDITIVA : INDOSSARE I GUANTI :	
UTILIZAR ÓCULOS DE SEGURANÇA : UTILIZAR UMA MÁSCARA ANTI-POEIRA : UTILIZAR UMA PROTEÇÃO AUDITIVA : USAR LUVAS :		
WEAR PROTECTIVE EYEWEAR : WEAR A DUST MASK : WEAR HEARING PROTECTIVE EQUIPMENT : WEAR GLOVES :		

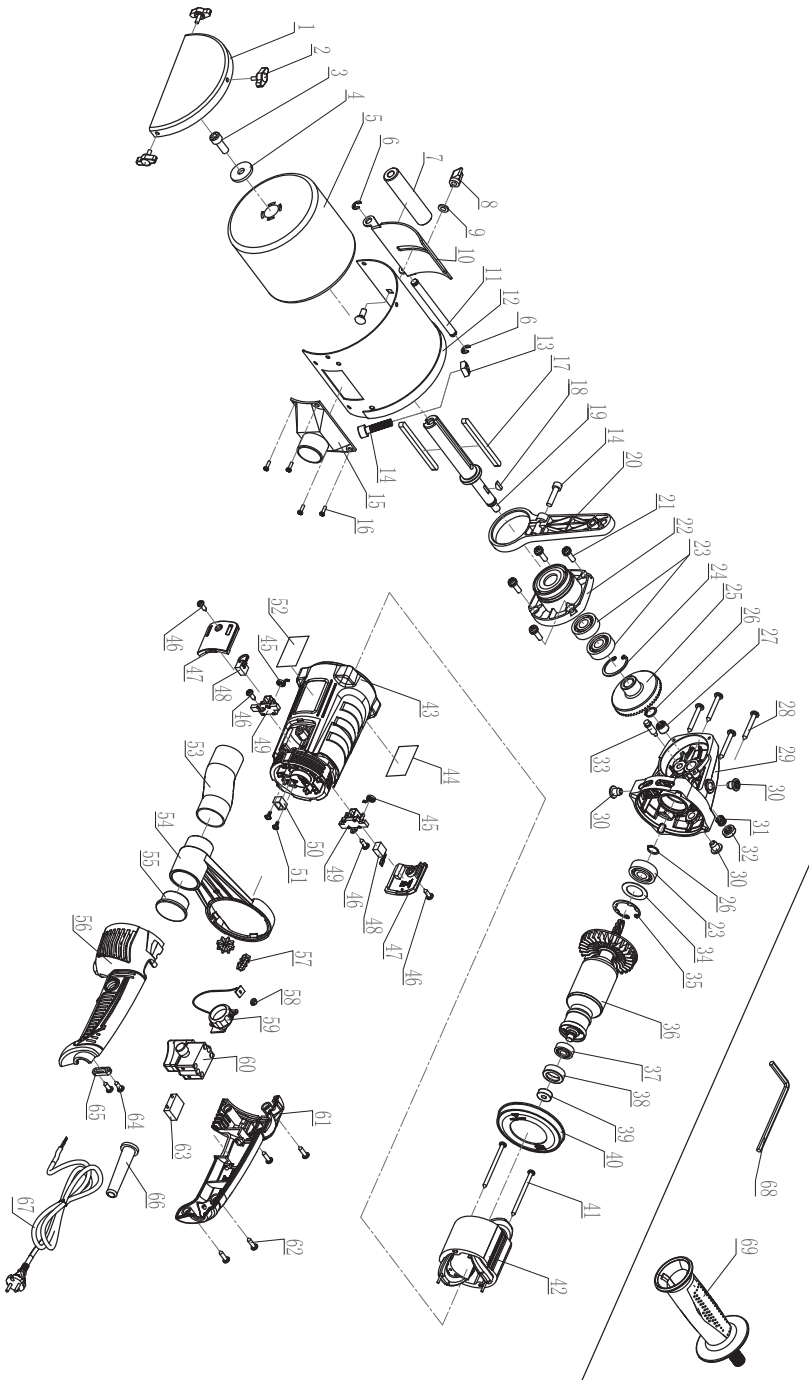
	LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT USAGE :	X
	LEES VOOR HET GEBRUIK DE INSTRUCIES :	
	LÉASE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR :	
	LER AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO :	
LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO :	READ THE INSTRUCTIONS BEFORE USE :	

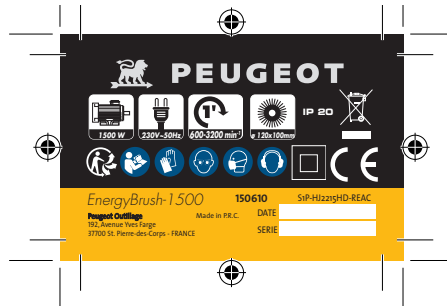
		X

	CLASSE D'ISOLEMENT : 2	X
	ISOLATIE KLASSE : 2	
	AISLAMIENTO CLASE :2	
	ISOLAMENTO CLASSE :2	
	INSULATION CLASS : 2	

	DANGER :	X
	GEVAAR :	
	PELIGRO :	
	PERIGO :	
	PERICOLO :	
DANGER :		

# EnergyBrush-1500







# PEUGEOT

DECLARATION CE DE CONFORMITE  
DECLARACION DE CONFORMIDAD  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE  
DECLARATION OF CE CONFORMITY

Le soussigné,  
Ondergetekende,  
El suscrito,  
O abaixo assinado,  
Il sottoscritto,  
The undersigned,

## PEUGEOT OUTILLAGE

192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE

Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40

Déclare par la présente que,  
Verklaart hiermede dat,  
Declara por la presente, que,  
Declara pela presente que,  
Dichiare che,  
Declares that,

CODE

PEUGEOT / EnergyBrush-1500 / 150610 / S1P-HJ2215HD-REAC

Rénovateur extérieur / Exterior renovator / Fuera renovadorl / Fora renovador

Restauratore di fuori / Buiten renovator

Est conforme et satisfait aux normes CE:  
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen:  
Cumple con la directivas de la CE:  
Respeita e está em conformidade com as normas CE:  
È conforme alle direttive CEE:  
Complies with the EEC standards:

2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU

EN60745-1:2009+A11:2010  
EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014 +A13:2015

EN55014-1:2017  
EN55014-2:2015  
EN61000-3-2:2014  
EN61000-3-3:2013

Personne autorisée à  
constituer le dossier technique :  
Christophe HUREL



Christophe HUREL,  
Président Directeur Général  
16/08/2018  
Fait à St. Pierre-des-Corps





# PEUGEOT

## BON DE GARANTIE

### 1 - Objet de la garantie :

La garantie porte exclusivement sur les vices de fabrication ou les vices de matières. Elle nous oblige à l'échange ou à la réparation des pièces reconnues hors d'usage.

### 2 - Durée de la garantie :

La garantie est de 36 mois à dater de la livraison du matériel à l'utilisateur (facture ou ticket de caisse à fournir).

Les échanges ou réparations faites au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.

Les frais de port ALLER sont à la charge de l'utilisateur.

### 3 - Réserves :

La garantie ne s'applique en aucun cas aux réparations effectuées en dehors de nos réparateurs agréés.

En aucun cas, durant la période de garantie, le matériel ne devra être démonté.

## GARANTIEKAART

### 1 - Doel van de garantie:

De garantie heeft uitsluitend betrekking op fabricagefouten of gebreken in materialen. Het dwingt ons om uit te wisselen of reparatie van erkende onbruikbare onderdelen.

### 2 - Duur van de garantie:

De garantie bedraagt 36 maanden vanaf de levering van apparaatuur voor de gebruiker (factuur of kassabon te verstrekken).

De uitwisseling of reparaties onder garantie niet te verlengen.

GO verzendkosten zijn voor rekening van de gebruiker.

### 3 - Reserves:

De garantie geldt niet in alle reparaties die buiten onze goedgekeurde reparateurs.

In ieder geval gedurende de garantie, moet het materiaal worden verwijderd.

## TARJETA DE GARANTÍA

### 1 - Objeto de la garantía:

La garantía sólo se referirá a los defectos de fabricación o defectos en los materiales. Nos obliga a cambiar o reparación de las piezas fuera de servicio reconocido.

### 2 - Duración de la garantía:

La garantía es de 36 meses a partir de la entrega de equipos para el usuario (factura o recibo que se den).

Los intercambios o reparaciones bajo garantía no tendrá que prolongarse.

GO gastos de envío correrán a cargo del usuario.

### 3 - Reservas:

La garantía no se aplica en todas las reparaciones realizadas fuera de nuestros talleres de reparación autorizados.

En cualquier caso, durante el período de garantía, el material debe ser removido.

## CARTÃO DE GARANTIA

### 1 - Finalidade da garantia:

A garantia só relacionar com defeitos de fabricação ou defeitos em materiais.

Ela nos obriga a troca ou reparo de peças inservíveis reconhecidos.

### 2 - Duração da Garantia:

A garantia é de 36 meses a partir da entrega de equipamentos para o usuário (factura ou recibo a ser fornecido).

Trocas ou reparos sob a garantia não terá que prolongar-la.

GO portes serão custeadas pelo usuário.

### 3 - Reservas:

A garantia não se aplica a quaisquer reparos feitos fora das nossas oficinas aprovadas.

Em qualquer caso, durante o período de garantia, o material deve ser removido.

## GARANZIA

### 1 - Oggetto della garanzia:

La garanzia si riferisce esclusivamente alla difetti di fabbricazione o difetti nei materiali.

Ci costringe a scambio o la riparazione di parti inutilizzabili riconosciuti.

### 2 - Durata della garanzia:

La garanzia è di 36 mesi dalla consegna delle attrezzature per l'utente (fattura o ricevuta da fornire).

Scambi o riparazioni in garanzia non sarà necessario prolungarla.

GO spese di spedizione sono a carico dell'utente.

### 3 - Riserve:

La garanzia non si applica in tutte le riparazioni effettuate al di fuori dei nostri riparatori autorizzati.

In ogni caso, durante il periodo di garanzia, il materiale deve essere rimosso.

## WARRANTY

### 1 - Scope of the warranty :

The warranty shall only apply to manufacturing defects or material defects.

We are obliged to exchange or repair parts that are identified as being unusable

### 2 - Lifetime warranty :

The warranty shall be valid for 36 months from the delivery date of the equipment to the user (invoice or bill receipt must be provided).

Exchanges or repairs carried out under the warranty shall not extend the original warranty period.

The user shall be responsible for original shipping charges.

### 3 - Reservations :

The warranty shall not under any circumstances cover repairs carried out by a non-authorized repairer.

The equipment should not be dismantled under any circumstances during the warranty period.

DATE D'ACHAT	RÉFÉRENCE MACHINE	CACHET DU DISTRIBUTEUR
DATUM VAN AANKOOP	HOMING	DEALER STEMPEL
FECHA DE COMPRA	HOMING	COMERCIANTE DE SELLOS
DATA DA COMPRA	HOMING	SELO REVENDEDOR
DATA DI ACQUISTO	HOMING	TIMBRO DEL RIVENDITORE
PURCHASE DATE	MACHINE CODE	DISTRIBUTOR'S STAMP

## SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

Peugeot Outillage - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE - Tél. : 02 36 16 71 44 - Fax : 02 36 16 71 40